

# الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

## وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

قرار رقم 621 مؤرخ في 05 اوت 2015

يتضمن مطابقة التكوينات في الليسانس المؤهلة

بعنوان جامعة بسكرة

في ميدان "آداب ولغات أجنبية"

إن وزير التعليم العالي والبحث العلمي،

- بمقتضى القانون رقم 99-05 المؤرخ في 18 ذي الحجة عام 1419 الموافق 4 أبريل سنة 1999 المتضمن القانون التوجيهي للتعليم العالي، المعدل والمتمم،
- وبمقتضى المرسوم الرئاسي رقم 15-125 المؤرخ في 25 رجب عام 1436 الموافق 14 مايو سنة 2015، المتضمن تعيين أعضاء الحكومة، المعدل،
- وبمقتضى المرسوم التنفيذي رقم 98-219 المؤرخ في 13 ربيع الأول عام 1419 الموافق 7 يوليو سنة 1998 المتضمن إنشاء جامعة بسكرة، المعدل والمتمم،
- وبمقتضى المرسوم التنفيذي رقم 08-265 المؤرخ في 17 شعبان عام 1429 الموافق 19 غشت سنة 2008 المتضمن نظام الدراسات للحصول على شهادة الليسانس وشهادة الماستر وشهادة الدكتوراه؛
- وبمقتضى المرسوم التنفيذي رقم 13-77 المؤرخ في 18 ربيع الأول عام 1434 الموافق 30 يناير سنة 2013 المحدد صلاحيات وزير التعليم العالي والبحث العلمي،
- وبمقتضى القرار رقم 147 المؤرخ في 07 أوت 2008 المتضمن تأهيل ليسانس أكاديمية و مهنية المفتوحة بعنوان السنة الجامعية 2007-2008 بجامعة بسكرة، المتمم،
- وبمقتضى القرار رقم 506 المؤرخ في 04 سبتمبر 2011 المتضمن تأهيل الليسانس المفتوحة بعنوان السنة الجامعية 2011-2012 بجامعة بسكرة،
- وبمقتضى القرار رقم 712 المؤرخ في 03 نوفمبر 2011 المتضمن كفايات التقييم والتدرج والتوجيه في طوري الدراسات لنيل شهادتي الليسانس والماستر،
- وبمقتضى القرار رقم 75 المؤرخ في 26 مارس 2012 المتضمن إنشاء اللجنة البيداغوجية الوطنية للميدان والمحدد مهامها وتشكيلاتها وتنظيمها وسيرها،
- وبمقتضى القرار رقم 246 المؤرخ في 01 أكتوبر 2012 المتضمن تأهيل الليسانس المفتوحة بعنوان السنة الجامعية 2012-2013 بجامعة بسكرة،
- وبمقتضى القرار رقم 500 المؤرخ في 28 جويلية 2013 الذي يحدد برنامج التعليم القاعدي المشترك لشهادات ليسانس ميدان «آداب ولغات أجنبية»، المعدل،
- وبمقتضى القرار رقم 498 المؤرخ في 15 جويلية 2014 الذي يحدد مدونة الفروع لميدان " آداب ولغات أجنبية " لنيل شهادة الليسانس وشهادة الماستر،
- وبمقتضى المقرر رقم 116 المؤرخ في 20 أكتوبر 2005 المحدد لقائمة مؤسسات التعليم العالي المؤهلة لضمان تكوينات عليا لنيل شهادة الليسانس "نظام جندي" للسنة الجامعية 2005-2006،
- وبناء على محضر اجتماع رؤساء اللجان البيداغوجية الوطنية للميادين الموسع للأمناء الدائمين للندوات الجهوية، المتضمن إنشاء مرجع الاختصاصات في الليسانس، المنعقد بجامعة سيدي بلعباس بتاريخ 03 و 04 ديسمبر 2014،
- وبناء على محضر اجتماع اللجنة البيداغوجية الوطنية لميدان "آداب ولغات أجنبية" المتضمن إعداد مرجع تخصصات الليسانس المنعقد بجامعة يومرداس بتاريخ 11 جانفي 2015،

- وبناء على محضر اجتماع اللجنة البيداغوجية الوطنية لميدان "آداب ولغات أجنبية"، المتضمن دراسة مطابقة تكوينات الليسانس المعروضة من طرف المؤسسات الجامعية، مع مرجع اللجنة البيداغوجية الوطنية للميدان، المنعقد بجامعة بومرداس بتاريخ 14 جوان 2015.

## يقرر

المادة الأولى : يهدف هذا القرار إلى مطابقة التكوينات في الليسانس المؤهلة بعنوان جامعة بسكرة، في ميدان "آداب ولغات أجنبية"، طبقا لملحق هذا القرار.

المادة 2: لا تسري أحكام هذا القرار على الطلبة المسجلين في الليسانس قبل الشروع في تطبيق التعليم القاعدي المشترك. يمكن للطلبة الراغبين في مواصلة دراساتهم طبقا لمرجع تخصصات الليسانس، عبر نظام المعابر. و في هذه الحالة، فإن الوحدات التعليمية المتحصل عليها سابقا، تعتبر مكتسبة وتُحول في المسار الجديد المتبع من طرف الطالب، بعد إجراء مطابقة لوحدات التعليم من طرف الفرق البيداغوجية لتخصصات الليسانس الموجودة في المؤسسة الجامعية المعنية.

المادة 3: تُلغى التخصصات في ليسانس ميدان "آداب ولغات أجنبية"، المؤهلة بعنوان جامعة بسكرة، بموجب:

- المقرر رقم 116 المؤرخ في 20 أكتوبر 2005،

- القرار رقم 147 المؤرخ في 07 أوت 2008، المتمم،

- القرار رقم 506 المؤرخ في 04 سبتمبر 2011،

- القرار رقم 246 المؤرخ في 1 أكتوبر 2012.

المادة 4: يسري مفعول هذا القرار ابتداءً من السنة الجامعية 2015-2016.

المادة 5: يكلف المدير العام للتعليم والتكوين العالين ومدير جامعة بسكرة، كلّ فيما يخصه بتطبيق هذا القرار الذي سينشر في النشرة الرسمية للتعليم العالي والبحث العلمي.

حرر بالجزائر في: ...05.01.2015...

وزير التعليم العالي والبحث العلمي

وزير التعليم العالي والبحث العلمي

الأستاذ: طاهر حجار



ملحق :  
مطابقة التكوينات في الليسانس المؤهلة  
بعنوان جامعة بسكرة  
في ميدان " آداب ولغات أجنبية "

الميدان	الفرع	التخصص	طبيعة
آداب ولغات أجنبية	لغة انجليزية	لغة انجليزية	أ
	لغة فرنسية	لغة فرنسية	أ



# REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE

## MINISTERE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE

### Arrêté n° 621 du 05 AOUT 2015 portant mise en conformité des Licences habilitées au titre de l'université de Biskra pour le domaine «Lettres et Langues Etrangères»

Le Ministre de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique,

- Vu la loi n°99-05 du 18 Dhou El Hidja 1419 correspondant au 4 avril 1999, modifiée et complétée, portant loi d'orientation sur l'enseignement supérieur;
- Vu le décret présidentiel n°15-125 du 25 Rajab 1436 correspondant au 14 mai 2015, modifié, portant nomination des membres du Gouvernement;
- Vu le décret exécutif n°98-219 du 13 Rabie El Aouel 1419 correspondant au 7 juillet 1998, modifié et complété, portant création de l'université de Biskra;
- Vu le décret exécutif n°08-265 du 17 Chaâbane 1429 correspondant au 19 août 2008 portant régime des études en vue de l'obtention du diplôme de licence, du diplôme de master et du diplôme de doctorat;
- Vu le décret exécutif n°13-77 du 18 Rabie El Aouel 1434 correspondant au 30 janvier 2013, fixant les attributions du ministre de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique;
- Vu l'arrêté n°147 du 07 aout 2008, complété, portant habilitation de licences académiques et professionnalisantes ouvertes au titre de l'année universitaire 2007-2008 à l'université de Biskra;
- Vu l'arrêté n°506 du 04 septembre 2011, portant habilitation de licences ouvertes au titre de l'année universitaire 2011-2012 à l'université de Biskra;
- Vu l'arrêté n°712 du 03 novembre 2011 fixant les modalités d'évaluation, de progression et d'orientation dans les cycles d'études en vue de l'obtention des diplômes de licence et de master;
- Vu l'arrêté n°75 du 26 mars 2012 portant création, composition, organisation et fonctionnement du Comité Pédagogique National de Domaine;
- Vu l'arrêté n°246 du 01 octobre 2012, portant habilitation de licences ouvertes au titre de l'année universitaire 2012-2013 à l'université de Biskra;
- Vu l'arrêté n°500 du 28 juillet 2013 fixant le programme des enseignements du socle commun de licences du domaine «Lettres et Langues Etrangères»;
- Vu l'arrêté n°498 du 15 juillet 2014 fixant la nomenclature des filières du domaine « Lettres et Langues Etrangères » en vue de l'obtention des diplômes de licence et de master ;
- Vu la décision n°116 du 20 octobre 2005 fixant la liste des établissements d'enseignement supérieur habilités à assurer des formations supérieures en vue de l'obtention de la licence « nouveau régime » au titre de l'année universitaire 2005-2006 ;
- Vu le procès verbal de la réunion des présidents des Comités Pédagogiques Nationaux des Domaines élargie aux secrétaires permanents des conférences régionales, tenue à l'université de Sidi Bel Abbes, les 03 et 04 décembre 2014;
- Vu le procès verbal de la réunion du Comité Pédagogique National du Domaine «Lettres et Langues Etrangères», pour l'élaboration du référentiel des spécialités de Licences, tenue à l'université de Boumerdes, le 11 janvier 2015;

- Vu le procès verbal de la réunion du Comité Pédagogique National du Domaine «Lettres et Langues Etrangères», portant validation de la conformité des licences, présentées par les établissements universitaires, avec le référentiel établi par le Comité Pédagogique National du Domaine, tenue à l'université de Boumerdes, le 14 juin 2015.

## ARRETE

**Article 1er :** Le présent arrêté a pour objet la mise en conformité des Licences du domaine «Lettres et Langues Etrangères», habilitées au titre de l'université de Biskra, conformément à l'annexe du présent arrêté.

**Art. 2 :** Les dispositions du présent arrêté ne sont pas applicables aux étudiants inscrits en licence antérieurement à l'application du socle commun de Licence.

Les étudiants souhaitant poursuivre leurs études conformément au référentiel, peuvent le faire via le système de passerelles. Les unités d'enseignement acquises antérieurement, sont alors capitalisables et transférables dans le nouveau parcours suivi par l'étudiant, suivant une correspondance des unités d'enseignement établie par les équipes pédagogiques des spécialités de Licence de l'établissement concerné.

**Art. 3 :** Sont abrogées, les spécialités des licences du domaine «Lettres et Langues Etrangères», habilitées au titre de l'université de Biskra en vertu de:

- La décision n°116 du 20 octobre 2005,
- L'arrêté n°147 du 07 août 2008, complété,
- L'arrêté n°506 du 04 Septembre 2011,
- L'arrêté n°246 du 01 octobre 2012.

**Art. 4 :** L'application du présent arrêté prend effet à compter de l'année universitaire 2015-2016.

**Art. 5 :** Le Directeur Général des Enseignements et de la Formation Supérieurs et le Recteur de l'université de Biskra sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'application du présent arrêté qui sera publié au bulletin officiel de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique.

Fait à Alger le : ..... 05 AOUT 2015  
Le Ministre de l'enseignement supérieur  
et de la recherche scientifique



**Annexe :**  
**Mise en conformité des Licences habilitées**  
**au titre de l'université de Biskra**  
**pour le domaine «Lettres et Langues Etrangères»**

Domaine	Filière	Spécialité	Type
Lettres et Langues Etrangères	Langue anglaise	Langue anglaise	A
	Langue française	Langue française	A